



**សាលា អាមេរិកាំង ហ្គេតឌីនហ្គេត**  
**GOLDEN GATE AMERICAN SCHOOL**

**សេចក្តីជូនដំណឹង**

សាលាអាមេរិកាំងហ្គេតឌីនហ្គេតមានកិតិយសសូមនិងជម្រាបជូនដំណឹងដល់មាតាបិតាអ្នកអាណាព្យាបាលសិស្សអោយបានជ្រាបថាសំរាប់វិស្សមកាលឆ្នាំសិក្សា២០១០ សាលាមានបើកថ្នាក់ Summer Courseសម្រាប់សិស្ស ពេលវិស្សមកាលនិងរួមបញ្ចូលការធ្វើទស្សនៈកិច្ចសិក្សាតាមតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រ រមណីយដ្ឋាននិងទីកន្លែងនានា ដែលពាក់ព័ន្ធនិងកម្មវិធី Summer Course ។ វគ្គសិក្សា Summer Courseនឹងចាប់ ផ្តើមនៅថ្ងៃទី ០៥ ខែកក្កដាឆ្នាំ ២០១០ ដល់ថ្ងៃទី ២៥ ខែសីហាឆ្នាំ ២០១០ ។

កម្មវិធីSummer Course មានដូចខាងក្រោម:

Grade 1 និងGrade 2 សិក្សានៅសាលា៨ ម០០ ដល់ 11 ម30 ថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ថ្ងៃ សុក្រក្នុងនោះមានថ្ងៃចុះ

ធ្វើទស្សនៈកិច្ចសិក្សា ៦ថ្ងៃ 6days Field trips ។

6days Field trips: Green garden, Tamao mountain zoo, Train station, National museum, Royal palace and Water system treatment station.

Grade 3 និង Grade 8 សិក្សានៅសាលា៨ ម០០ ដល់ 11 ម30 ថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ថ្ងៃ សុក្រក្នុងនោះមានថ្ងៃចុះ

ធ្វើទស្សនៈកិច្ចសិក្សា ១២ថ្ងៃ12 days Field trips

-6day-long field trip 26 – 31 July

Phnom Penh to Kampong Thom to Siem Reap to Battambang to Pailinto to LoungveK and Utdong back to Phnom Penh.

-6day field trips:

Highway transportation, Phnom Penh Port, Train station, Airport, Tamao Mountain Zoo, National Museum, Royal Palace, Pure water factory, Water system treatment, Sewer treatment and Recycle collection place.

អាស្រ័យដូចបានជម្រាបជូនខាងលើសូមមាតាបិតាអ្នកអាណាព្យាបាលសិស្សដែលមានបំណងចង់ឱ្យកូនចូលរៀននៅវគ្គ

Summer Course ពេលវិស្សមកាលនេះសូមអញ្ជើញមកចុះឈ្មោះអោយបានមុនថ្ងៃទី១៨ ខែ០៦ ឆ្នាំ ២០១០ ។

**ថ្លៃសិក្សាថ្នាក់ SUMMER COURSE**

| ថ្នាក់              | តម្លៃសិក្សា | ផ្សេងៗ                  |
|---------------------|-------------|-------------------------|
| ថ្នាក់ទី ៣ និង ទី ៨ | 580         | សម្រាប់សិស្សជនជាតិខ្មែរ |
| ថ្នាក់ទី ៣ និង ទី ៨ | 680         | សម្រាប់សិស្សជនជាតិបរទេស |
| ថ្នាក់ទី ១ និង ទី ២ | 400         | សម្រាប់សិស្សជនជាតិខ្មែរ |
| ថ្នាក់ទី ១ និង ទី ២ | 500         | សម្រាប់សិស្សជនជាតិបរទេស |

ថ្ងៃទី០៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

នាយកសាលា

**ហេង ពិសិដ្ឋ**



## **GOLDEN GATE AMERICAN SCHOOL**

Golden Gate American School is pleased to announce that we are offering to parents and guardians a Vacation 2010 Summer Program to students grades one through eight. These programs, in two groups for the students' vacation, will involve arts and crafts, study of Cambodian neighborhoods and history, field trips to historical sites and resorts, all related to the Summer Program activities.

Starting July 5, 2010 and continuing through August 25, the younger first and second grade program will start at 8am and conclude at 11:30am, Monday through Friday. Included will be ten or more field trips, study of insects and plants.

The third through eighth grade program also starts promptly at 8am going until 11:30am, Monday through Friday and will include in addition a dozen days of field trips.

Registration takes place by June 18, 2010 at the Golden Gate American School. We look forward to greeting you and explaining more about our two Summer Programs.

### **Grade 1 and Grade 2 :**

6days Field trips: Green garden, Tamao mountain zoo, Train station, National museum, Royal palace and Water system treatment station.

### **Grade 3 and Grade 8 :**

-6day-long field trip 26 – 31 July

Phnom Penh to Kampong Thom to Siem Reap to Battambang to Pailinto to LoungveK and Utdong back to Phnom Penh.

#### **-6day field trips:**

Highway transportation, Phnom Penh Port, Train station, Airport, Tamao Mountain Zoo, National Museum, Royal Palace, Pure water factory, Water system treatment, Sewer treatment and Recycle collection place.

### **SUMMER COURSE FEE**

| Grade     | Fee | Other                  |
|-----------|-----|------------------------|
| Grade 3+8 | 580 | For Cambodian Students |
| Grade 3+8 | 680 | For Foreign Students   |
| Grade 1+2 | 400 | For Cambodian Students |
| Grade 1+2 | 500 | For Foreign Students   |

The Fee are include all field trip payment (Three time of meal per day and hotel and transportation and ticket)

Date June 09, 2010

**Director**

**Heng Piseth**